



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. július 24.
(OR. en)

11417/18

**Intézményközi referenciaszám:
2018/0294 (NLE)**

COEST 162

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2018. július 24.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	JOIN(2018) 24 final
Tárgy:	Együttes javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamai, másrészt az Azerbajdzsán Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési megállapodás által létrehozott együttműködési tanácsban az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritások elfogadása tekintetében képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a JOIN(2018) 24 final számú dokumentumot.

Melléklet: JOIN(2018) 24 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

AZ UNIÓ KÜLÜGYI ÉS
BIZTONSÁGPOLITIKAI
FŐKÉPVISELŐJE

Brüsszel, 2018.7.24.
JOIN(2018) 24 final

2018/0294 (NLE)

Együttes javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az egyrészről az Európai Községek és tagállamai, másrészről az Azerbajdzsán Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési megállapodás által létrehozott együttműködési tanácsban az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritások elfogadása tekintetében képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Európai Unió által az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről az Azerbajdzsán Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési megállapodás által létrehozott együttműködési tanácsban az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritások elfogadását célzó XX/2018 ajánlás elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozat.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. Az EU–Azerbajdzsán partnerségi és együttműködési megállapodás

Az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről az Azerbajdzsán Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) célja, hogy megfelelő keretet biztosítson a felek közötti politikai párbeszédhez és együttműködéshez a politikai kapcsolatok fejlesztésének előmozdítása érdekében. A megállapodás 1999. július 1-jén hatályba lépett.

2.2. Az együttműködési tanács

Az együttműködési tanács megvizsgálja az e megállapodás keretében felmerülő valamennyi nagyobb jelentőségű kérdést, valamint az e megállapodás céljainak elérése szempontjából közös érdekű, egyéb kétoldalú és nemzetközi kérdéseket. Az együttműködési tanács a két fél egyetértésével megfelelő ajánlásokat tehet. Az együttműködési tanács egyrészről az Európai Unió Tanácsának tagjaiból és az Európai Bizottság tagjaiból, másrészről az Azerbajdzsán Köztársaság kormányának tagjaiból áll. Az együttműködési tanácsnak saját eljárási szabályzata¹ van.

2.3. Az együttműködési tanács tervezett jogi aktusa

Az együttműködési tanács írásbeli eljárás útján ajánlást fogad el a partnerségi prioritásokról a partnerség és az együttműködés tekintetében (a továbbiakban: a tervezett jogi aktus).

A tervezett jogi aktus célja a felülvizsgált európai szomszédságpolitika² (ENP) célkitűzéseinek megvalósítása konkrét együttműködési területeken és a rendszeres politikai és ágazati párbeszéd menetrendjének alakítása.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Az Európai Unió által az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritások elfogadásáról szóló megállapodás által létrehozott együttműködési tanácsban képviselendő álláspont az e határozathoz mellékelt ajánlás szövegén alapul.

A javasolt partnerségi prioritások megfelelnek a felülvizsgált ENP célkitűzéseinek. Iránymutatásul szolgálnak az Azerbajdzsánnal folytatott uniós pénzügyi együttműködés többéves programozásához, amelyről a 2018–2020 közötti időszakra szóló egységes támogatási keretben határoznak, és e prioritások az ENP cselekvési terv helyébe lépnek.

¹ Elfogadva 1999. október 12-én.

² JOIN (2015) 50 final, 2015.11.18.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat”.

A „joghatással bíró jogi aktus” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó rendelkezései szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, melyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de „meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát”³.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

Az együttműködési tanács megállapodás alapján, nevezetesen az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről az Azerbajdzsán Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési megállapodás alapján létrehozott szerv.

Az együttműködési tanács által elfogadandó jogi aktus joghatással bíró jogi aktus. A tervezett jogi aktus képes határozottan befolyásolni az uniós jogszabályok tartalmát, nevezetesen a pénzügyi együttműködés többéves programozását az egységes támogatási keret szerint. Ezt az indokolja, hogy az Európai Szomszédsági Támogatási Eszköz létrehozásáról szóló, 2014. március 11-i 232/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁴ 7. cikkének (2) bekezdése szerint azon országok esetében, amelyek vonatkozásában kidolgozták az e rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében említett dokumentumokat, átfogó többéves egységes támogatási keretet kell elfogadni a 236/2014/EU rendelet 16. cikkének (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban⁵. Az ilyen dokumentumok a cselekvési tervek vagy egyéb egyenértékű, közösen elfogadott dokumentumok, pl. a partnerségi prioritások.

A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem módosítja a megállapodás intézményi keretét.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegűként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen anyagi jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

³ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

⁴ HL L 77., 2014.3.15.

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 236/2014/EU rendelete (2014. március 11.) a külső tevékenységek finanszírozására vonatkozó uniós eszközök végrehajtására vonatkozó közös szabályok és eljárások megállapításáról (HL L 77., 2014.3.15., 95. o.).

Valamely, egyidejűleg több cél elérésére irányuló vagy több elválaszthatatlan és egymáshoz viszonyítva nem járulékos jellegű összetevőt magában foglaló tervezett jogi aktus esetében az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapját kivételesen a különböző vonatkozó jogalapok fogják képezni.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus fő célkitűzése és tartalma a partnerségi és együttműködési megállapodás, valamint a felülvizsgált európai szomszédságpolitika keretében Azerbajdzsánnal folytatott együttműködéshez kapcsolódik.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapjai az EUSZ 37. cikke, valamint az EUMSZ 207. cikke és 209. cikke, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

5. A TERVEZETT JOGI AKTUS KIHIRDETÉSE

Az együttműködési tanács jogi aktusát annak elfogadását követően ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Együttes javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről az Azerbajdzsán Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési megállapodás által létrehozott együttműködési tanácsban az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritások elfogadása tekintetében képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 37. cikkére,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikkére és 209. cikkére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője együttes javaslatára,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről az Azerbajdzsán Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) 1999. július 1-jén hatályba lépett.
- (2) A megállapodás 81. cikke értelmében az együttműködési tanács megfelelő ajánlásokat tehet a megállapodás céljainak elérése érdekében.
- (3) Az együttműködési tanács írásbeli eljárás útján elfogadja a partnerségi prioritásokról szóló ajánlást.
- (4) Az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritások elfogadása tekintetében az együttműködési tanácsban képviselendő uniós álláspontot a Tanács fogadja el,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió által az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről az Azerbajdzsán Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési megállapodás által létrehozott együttműködési tanácsban képviselendő álláspont az ezen határozathoz mellékelte együttműködési tanácsi ajánlástervezeten alapul.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság és a főképviselő a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*